



otto jest wielość otto nazywa wita otto informuje otto otwiera drzwi otto łączy

Ulotka dla informacji wstępnej

# Wykształcenie

Polnisch

Różnorodne świadczenia na wykształcenie (BuT) wspierają dzieci, młodzież i młodych rodziców z niezamożnych rodzin. Dzięki tej pomocy dzieci mogą korzystać z ofert przedszkoli, szkół i spędzać czas wolny w taki sposób, który w innej sytuacji wymagałby nakładów finansowych.

Świadczenia na wykształcenie obejmują:

- jedno- lub wielodniowe wycieczki ze szkoły lub ośrodków opieki (koszty rzeczywiste)
- wyprawkę szkolną (100€ od 01.08., 50€ od 01.02.)
- od klasy XI i w przypadku długiej drogi do szkoły: transport dzieci do placówki (koszty rzeczywiste lub pokrycie części kwoty przez Wydział Szkolnictwa i Sportu [Fachbereich Schule und Sport])
- wsparcie w nauce i korepetycje (koszty rzeczywiste)
- wspólne obiady w szkołach i przedszkolach (koszty rzeczywiste)
- udział w życiu kulturalnym społeczności (np. w klubie sportowym lub w zajęciach muzycznych za 15 euro miesięcznie)

Do złożenia wniosku kwalifikują się dzieci i młodzież, które otrzymują świadczenia na mocy SGB II, SGB XII, ustawy o zasiłkach mieszkaniowych (WOGG), zasiłku na dziecko (KIZ) i ustawie o świadczeniach dla osób ubiegających się o azyl (AsylbLG). Wnioski są dostępne we wszystkich urzędach obywatelskich, w biurze informacji rodzinnej [Familieninformationsbüro] (FIB) oraz w biurze pomocy społecznej [Sozialamt]. Wnioski można też składać w ww. Urzędach lub przesyłać pocztą elektroniczną do zakładu pomocy społecznej::

**Sozial- und Wohnungsamt** | Wilhelm-Höpfner-Ring 4, | 39116 Magdeburg |  
Telefon 0391 5403670 lub 0391 5403671 | [sozial-und-wohnungsamt@magdeburg.de](mailto:sozial-und-wohnungsamt@magdeburg.de)

Więcej informacji znajdą Państwo pod adresem: [www.magdeburg.de/otto-city-card](http://www.magdeburg.de/otto-city-card)

Oprócz wniosku wymagane są aktualne poniższe dokumenty:

- potwierdzenie z placówki o uczestnictwie dziecka w wycieczce
- dowód uczestnictwa we wspólnym obiedzie od dostawcy jedzenia
- zaświadczenie o członkostwie w klubie, w zajęciach muzycznych itp.
- oprócz wniosku o wsparcie w nauce, także potwierdzenie ze szkoły o konieczności otrzymywania takiego wsparcia, kosztorys, ostatnie świadectwo szkolne wraz z odpisem ocen
- zaświadczenie ze szkoły o zapotrzebowaniu na wyprawkę od czasu rozpoczęcia nauczania lub od 15. roku życia

Świadczenia są przyznawane tylko na dany okres; zwykle zależy to od wpłynięcia powiadomienia z urzędu pracy / zasiłku mieszkaniowego / zasiłku na dziecko itp., Następnie należy wystąpić o niego ponownie. O zmianach, takich jak zmiana instytucji / szkoły / przedszkola lub usługodawcy, należy niezwłocznie informować.

otto jest wielość otto nazywa witać otto informuje otto otwiera drzwi otto łączy

Oprócz wielojęzycznych ulotek informacyjnych na różnorodne tematy przewodnik informacyjny Magdeburga zawiera także liczne aktualne porady, pomoc i oferty rekreacyjne.

[www.willkommen-in-magdeburg.de](http://www.willkommen-in-magdeburg.de)



Gefördert durch:



SACHSEN-ANHALT



otto | willkommen in magdeburg